

MIGEL



اتو بخار

GSI 280

English ☐

فارسی ☐

مشتري گرامى ضمن تشكر از حسن سليقه و اعتماد شما به برند ميگل اميدواريم از كار با اين دستگاه لذت ببريد.

مشخصات فنى

ولتاژ : ۲۴۰-۲۲۰ ولت، ۵۰-۶۰ مگاهرتز

توان: ۲۸۰۰ وات

نكات ايمنى دستگاه

قبل از استفاده از دستگاه، نكات مهم ايمنى هميشه بايد رعايت گردند. از جمله موارد زير:

۱. تمام دستورالعمل ها را بخوانيد.
۲. اين دستگاه براى استفاده افراد (از جمله کودکان) با توانايى هاى فيزيكى، احساسى يا ذهنى يا كمبود تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر اينكه توسط شخص مسئول ايمنى آنها، نظارت يا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه به آنها داده شود.
۳. اطفال بايد تحت نظارت باشند تا اطمينان حاصل شود كه با لوازم خانگى بازى نمى كنند.
۴. تميز كردن و تعمير دستگاه نبايد توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
۵. اين محصول فقط براى استفاده خانگى طراحى شده است. در صورت هرگونه استفاده تجارى، استفاده نامناسب يا عدم اجراى دستورالعمل، توليد كننده مسئوليتى ندارد و ضمانتنامه اعمال نخواهد شد.
۶. قبل از اتصال دستگاه خود، بررسى كنيد كه آيا ولتاژ اصلى مشابه ولتاژ نشان داده شده در دستگاه شما است و اينكه پريز ارت دار باشد .
۷. قبل از هر بار استفاده از سالم بودن سيم برق و قسمتهاى مهم ديگر اطمينان حاصل كنيد.
۸. هنگامى كه دستگاه متصل به برق و يا در حال سرد شدن است ، اتو و سيم آن را دور از دسترس اطفال قراردهيد.
۹. هرگز بخار را به سمت اشخاص و حيوانات هدايت نكنيد و هرگز بخار با سرعت بالا را به سمت وسايل الكتريكي و الكترونيكي هدايت نكنيد.
۱۰. با كشيدن دستگاه و سيم برق ، آن را از اتصال به برق جدا نكنيد.
۱۱. اتو ، پايه ، سيم و دوشاخه دستگاه را هرگز در آب فرو نبريد و هرگز آنها را زير شير آب نگه نداريد.
۱۲. كفى اتو بسيار داغ ميشود و در صورت لمس كردن باعث سوختگى ميشود. از

- اتصال سیم برق به کفی دستگاه خودداری کنید.
۱۳. اگر دستگاه نشانه هایی از خرابی، سوء عملکرد، نشت آب یا سایر اختلالات را نشان داد، از آن استفاده نکنید.
۱۴. همواره قبل از هر تمیزکاری و نگهداری از خاموش بودن، از پریز برق جدا بودن و خنک بودن دستگاه اطمینان حاصل نمایید.
۱۵. اتصال سیم برق به کفی دستگاه خودداری کنید.
۱۶. در صورت آسیب دیدن سیم برق، باید توسط شخص حرفه ای الکتریکی تعویض شود و یا مورد استفاده قرار نگیرد.
۱۷. هنگام پر کردن مخزن اتو با آب، دستگاه را از برق جدا کنید.
۱۸. اتو باید روی یک سطح صاف و ثابت مورد استفاده قرار گیرد.
۱۹. همیشه اتو را بر روی سطح صاف، سفت، تمیز و خشک قرار دهید. هنگامی که اتو را بر روی پایه قرار می دهید از ثابت بودن مکان قراردهی اتو اطمینان حاصل کنید.
۲۰. برای ایمنی بیشتر، این دستگاه باید به یک کلید محافظ نشتی جریان که مقدار نامی آن بیشتر از ۳۰ میلی آمپر نباشد متصل گردد. در صورت عدم اطمینان می توانید با یک تکنسین مشورت کنید

قبل از اولین استفاده

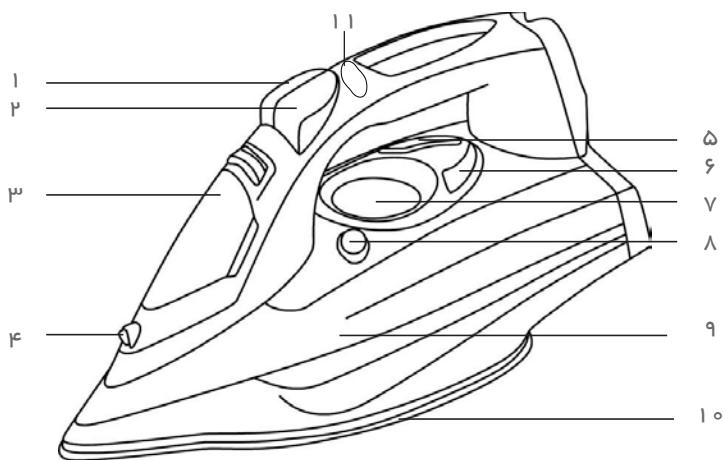
دستگاه را از بسته بندی بیرون بیاورید و بررسی کنید که تمام قسمت ها سالم باشند. بسته بندی حاوی یک اتو و یک پیمانه آب است.

خطر خفگی! تمامی کیسه های پلاستیکی را دور از دسترس اطفال قرار دهید.

کیسه های پلاستیکی را با استفاده از امکانات بازیافتی که از خدمات مدیریت زباله محلی در اختیار دارد، دفع کنید.

قبل از استفاده تمام قطعات را تمیز کنید. چگونگی تمیز کاری و نگهداری دستگاه ب این صورت است:

برای چند دقیقه حرارت اتو را به حداکثر دمای آن برسانید و روی یک پارچه مرطوب اتو بکشید، این عمل باعث میشود تمامی مواد باقی مانده از کارخانه از بین بروند. در طی این فرآیند ممکن است دود و بو در یک دوره کوتاه بوجود آید، که طبیعی است.



۱. دکمه ی بخار لحظه ای
۲. دکمه ی اسپری کننده
۳. ورودی پرکننده آب
۴. خروجی اسپری آب
۵. دکمه ی تنظیم دما (-)
۶. دکمه ی تنظیم دما (+)
۷. پنل LCD
۸. دکمه ی خود تمیزکاری
۹. مخزن آب
۱۰. کفی
۱۱. بخار دائم

امکانات

اتوی شما دارای سیستم ضدچکه و عملکرد خاموش شدن خودکار است. سیستم ضد چکه :

این سیستم جهت جلوگیری از خروج آب از کفی دستگاه زمانی که اتو سرد میشود است. حین استفاده ، ممکن است سیستم ضد چکه صدای کلیک ماندی را هنگام گرم شدن و یا سرد شدن دستگاه ایجاد کند. این امر طبیعی است و نشان میدهد که سیستم به درستی عمل میکند.

عملکرد خاموش شدن خودکار :

اگر اتو برای مدتی استفاده نشود ، به صورت اتوماتیک استندبای خواهد شد.

عملکرد

پرکردن مخزن آب

۱. از سرد بودن و به منبع تغذیه برق وصل نبودن اتو اطمینان حاصل کنید.
۲. درپوش دریچه ورودی پر کردن آب را بردارید.
۳. اتو را در حالت مورب نگه دارید و مخزن آب را با آب معمولی بوسیله پیمانه پر کنید.
۴. احتیاط! از میزان حداکثر گنجایش مخزن تجاوز نکنید.
۵. با فشار دادن درپوش و شنیدن صدای کلیک ورودی مخزن آب را ببندید. به جهت جلوگیری از بیرون ریختن آب از درست بسته شدن درب مخزن آب اطمینان حاصل کنید.
۶. جهت جلوگیری از رسوب کلسیم، توصیه میشود از آب تصفیه شده برای اتوبخار استفاده کنید.
۷. جهت جلوگیری از آسیب یا انسداد اتو بخار، از آب معطر شده و هر گونه افزودنی استفاده نکنید.

اتو بخار

۸. اتو را به صورت عمودی بر روی پایه ی آن روی یک سطح صاف ثابت قرار دهید.
۹. دوشاخه را به یک منبع برق مناسب متصل کنید. نور پس زمینه DCL با رنگ سبز روشن می شود و نشان می دهد که اتو وصل شده است.
۱۰. دکمه انتخاب درجه حرارت را فشار دهید تا نوع پارچه /دمای مورد نظر را انتخاب کنید. نور پس زمینه ال سی دی (LCD) تبدیل به آبی رنگ شده و آیکون دماسنج شروع به چشمک زدن می کند و کفی شروع به گرم شدن می کند.
- توجه:** همیشه از دستورالعمل های اتوکشی توصیه شده در مورد لباس استفاده کنید. اگر دستورالعمل اتو در مورد لباس وجود ندارد، از تنظیمات گرما در جدول به عنوان مرجع استفاده کنید.
۱۱. آیکون دماسنج، هنگامی که دما به میزان انتخاب شده برسد، چشمک زدن را متوقف میکند.

۱۲. دکمه روشن/خاموش بخار دائمی (PUMP BOTTON) روی دسته را بزنید، با روشن شدن چراغ این دکمه بخار دائمی فعال می شود ولی تا زمانی که دسته دستگاه را با دست لمس نکنید بخار خروجی نخواهد داشت. این دستگاه دارای سنسور لمسی هوشمند برای فعال سازی بخار دائمی می باشد که با لمس کردن دسته دستگاه این سنسور فعال شده و در صورت روشن بودن دکمه روشن/خاموش بخار دائمی دستگاه خروجی بخار دائم خواهد داشت. اگر اتو کشی خشک مورد نیاز بود، با زدن دکمه روشن/خاموش بخار دائمی (PUMP BOTTON) و خاموش شدن چراغ آن بخار دهی دائمی قطع خواهد شد.

صفحه نمایش LCD	نوع پارچه	دمای اتو
	/	/
	اکریلیک ، پلیمر ، ریون ، ترکیبات نخی	تقریباً ۱۰۰°C
	ابریشم پشم ترکیبات پشمی مخمل	تقریباً ۱۲۵°C
	نخی	تقریباً ۱۴۰°C
	جین ، کتان	تقریباً ۲۰۰°C
	/	/

تمیزکاری و نگهداری

۱. قسمت فوقانی اتو را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید. در صورت ضرورت از مواد شوینده ملایم استفاده کنید.
۲. برای تمیز کردن اتو از الکل ، استون ، بنزین ، مواد ضد عفونی کننده و غیره استفاده نکنید. از برس سخت یا اشیاء فلزی استفاده نکنید .
۳. هرگونه رسوب روی کفی را با استفاده از یک پارچه مرطوب از بین ببرید . برای جلوگیری از خراش برداشتن محصول، هرگز از پد فلزی برای تمیز کردن کفی استفاده نکنید و هرگز کفی اتو را روی سطح سخت قرار ندهید .

۴. برای پاک کردن لکه های روی دستگاه که به خاطر چسبیدن لباس روی کفی باقی مانده باید کفی را بر روی ، بر روی یک پارچه نخی قدیمی با درجه بالا اتوکشی کنید.
۵. همیشه از اتو بصورت خالی شده از آب ، حالت افقی بر روی سطح صاف با یک پارچه جهت محافظت از کفی نگهداری کنید .

عملکرد خودتمیزکاری

عملکرد خودتمیز کاری بسته به استفاده و سختی آب استفاده شده باید بطور منظم انجام شود.

- هشدار! هرگز سرکه سفید و مایعات تمیزکننده را داخل مخزن آب نریزید
۱. مخزن آب را پر کنید . به دستورالعمل پر کردن مخزن آب مراجعه کنید.
 ۲. اتو را به حالت عمودی روی پایه خود بر روی یک سطح مناسب قرار دهید.
 ۳. دوشاخه را به یک پریز برق مناسب متصل کنید.
 ۴. اتو را در حالت حداکثر دمای اتوکشی تنظیم کنید.
 ۵. زمانی که کفی به دمای مورد نظر رسید ، دوشاخه را از پریز برق بکشید.
 ۶. اتو را بالای سینک ظرفشویی نگه دارید ، دکمه خود تمیزکاری (Self-Clean) را فشار دهید و نگه دارید. آب جوشیده و بخار از سوراخهای روی کفی خارج خواهند شد.
 ۷. اتو را به سمت جلو و عقب تکان دهید تا هرگونه رسوب و مواد ته نشین شده با آب جوشیده و بخار خارج شود.
 ۸. زمانی که مخزن آب خالی شد دکمه خود تمیزکاری (Self-Clean) را رها کنید.
 ۹. دستگاه را به پریز برق وصل کنید ، یک دما تنظیم کنید و اجازه دهید اتو به مدت حداقل ۲ دقیقه عمل کند تا کفی خشک شود.
 ۱۰. دوشاخه را از برق بکشید و اجازه دهید اتو بطور کامل خنک شود.

دور انداختن دستگاه با اصول حفاظت از محیط زیست

شما می توانید به محیط زیست کمک کنید!
به قوانین محلی احترام بگذارید.
لوازم برقی مستعمل را به یکی از مراکز بازیافت زباله های برقی تحویل دهید.



Dear customer!

Thanks for your worthful choice and confidence to Migel brand. We really hope that you enjoy operating this product.

TECHNICAL SPECIFICATION

Power: 2400W

Voltage: 220-240VAC~50/60Hz

IMPORTANT SAFEGARDS

Before using the electrical appliance, basic precautions should always be followed including the following:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. This product has been designed for domestic use only. In case of any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer is not responsible and the guarantee will not apply.
5. Before connecting your appliance, check if the mains voltage is the same as the voltage indicated on your appliance and that the power outlet is connected to the earth.
6. Ensure before each use that the electric cord or any other important part is not damaged.
7. Keep the iron and its cord out of reach of children when it is energized or cooling down.
8. Never direct the steam towards persons or animals never direct the steam jet towards any other electrical or electronics appliances.
9. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
10. If the appliance shows evidence of breakdown, malfunction, water leaks or

other abnormality, do not use it any more.

11. Always make sure the appliance is switched off, unplugged and cooled down before doing any maintenance work.

12. IMPORTANT! This iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains and before it has cooled down.

13. Do not unplug the appliance by pulling on the cord or on the appliance.

14. Never immerse the iron, the stand, the cable or the plug in water. Never hold them under the water tap.

15. The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. Do not allow the supply cord to come in contact with the soleplate.

16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by qualified electrical person only or the product must be disposed of.

17. Disconnect from mains power when filling the reservoir in the iron with water.

18. The iron must be used and rested on a flat, stable surface.

19. Always place and operate the iron on a flat, solid, clean and dry surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

20. For additional protection, this appliance should be connected to a household residual current device (safety switch) with a rating of no more than 30mA. If unsure consult your electrician for advice.

BEFORE FIRST USE

Unpack the appliance and check if all parts are there and undamaged. should this not be the case, return the product to Kmart for replacement .

The packing contains one steam iron and one filler cup.

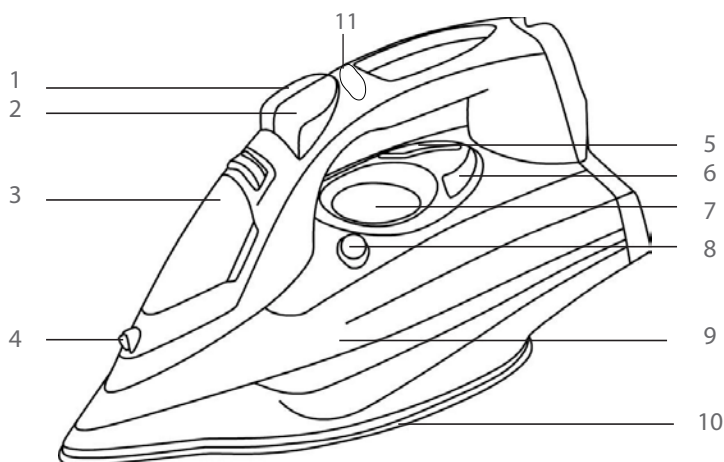
Danger of suffocation! Keep all packing materials away from children

Dispose the packaging material responsibly by using recycling facilities available from the local council waste management service .

Clean all parts before first use. See cleaning and maintenance .

Heat up the iron to its maximum temperature and iron over a piece of damp cloth for several minutes this will burn-off any manufacturing residue from the iron. Smoke and odour may occur for a short period during this process, which is normal .

KNOW YOUR STEAM STATION IRON



1. Steam shot button
2. Spray button
3. Water filling inlet
4. Water spray
5. Temperature select button (-)
6. Temperature select button (+)
7. LCD panel
8. Self cleaning button
9. Water tank
10. Soleplate
11. Continues steam button

FEATURES

.Your iron has an Anti-Drip system and Auto-Off function

:Anti-Drip system

This is to prevent water escaping from the soleplate when the iron is cold. During use, the anti-drip system may emit a clicking sound when heating up or cooling down. This is normal and indicates that the system is functioning correctly

:Auto-Off function

.The steam iron will automatically switch off if it is not in use for a while

OPERATION

Filling the water tank

1. Ensure that the iron is cold and not connected to the power supply.
2. Open the water filling inlet by lifting the cap.
3. Hold the iron in a tilted position and fill the water tank with plain water by using the filter cap.
4. CAUTION! DO NOT exceed the max level on the water tank.
5. Close the water filling inlet by pressing down the cap until you hear a click. Ensure the water tank is properly closed to avoid water spillage.

NOTES:

To avoid calcium deposits, distilled water are recommended to be used for the steam iron.

To avoid damage or blockage of the steam iron, do not use any scented water or additives.

Steam ironing

1. Position the iron vertically on its stand on a suitable flat stable surface.
2. Ensure that the variable steam knob is on "0" position.
3. Connect the plug to a suitable power outlet. The LCD backlight come on in green color, indicating the iron is connected.
4. Press temperature select button to select the desired fabric type/temperature. The LCD backlight become blue and the thermometer icon will start flashing and the soleplate start to heat up.

NOTE: Always follow the recommended ironing instructions found on the garment. If there is no ironing instructions on the garment, use the heat settings in the table as reference

LCD screen display	Fabric type	Iron temperature
	/	/
	Acrylic, Acetate Polymer, Rayon Cotton blends	Approx.100°C
	Silk Wool Wool blends Corduroy	Approx.125°C
	cotton	Approx.140°C
	Denim Linen	Approx.200°C
	/	/

- The thermometer icon will stop flash when the selected temperature is reached.
- Set the variable steam knob to your desired steam output and begin ironing.
If dry iron needed, keep the steam knob at "0" position.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the upper part of the iron with a damp cloth. Use a mild detergent if necessary.
2. Do not use alcohol, acetone, benzene, scouring cleaning agents etc., to clean the iron. Do not use hard brushes or metallic objects.
3. Remove any deposits on the soleplate with a damp cloth. To avoid scratching the finishing, never use a metallic pad to clean the soleplate, and never place the iron on a rough surface.
4. To remove synthetic residue from the soleplate, iron over an old cotton rag in high setting.
5. Always store the emptied iron horizontally on a stable surface with a cloth protecting the soleplate.

Self-clean function

The self-cleaning function should be used on a regular basis, depending on usage and the hardness of water used.

WARNING: Never pour white vinegar or any liquid cleaners into the water tank!

1. Fill the water tank. Refer to OPERATION: Filling the water tank.
2. Position the iron vertically on its stand on a suitable surface.
3. Ensure that the variable steam knob is in OFF position.
4. Connect the plug to a suitable power outlet.
5. Set to maximum ironing temperature.
6. Once the soleplate temperature is reached, unplug the iron from the mains power.
7. Hold the iron over a sink, press and hold the self-clean button. Boiling water and steam will now emit from the holes on soleplate.
8. Carefully shake the iron forwards and backwards to allow any scale and other deposits being expelled with the boiling water and the steam.
9. Release the self-clean button when the water tank is empty.

9. Plug the appliance into the mains socket set a temperature and leave in operation for at least two minutes to dry the soleplate.
10. Unplug the iron and let the iron cool down fully.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center

MIGEL



English

فارسی

Steam Iron

GSI 280